

Diligencia: Para hacer constar que el presente documento ha sido aprobado por el Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia de fecha: 2010eko urriaren 4a

Eginbidea: Zera jasota gera dadin ondoren aipatzen den datan, Bizkaiaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusiak agiri hau onartu duela:

Doy fe.

Fede ematen dut.
Data/Fecha: Bilbao (n) 2010/11/10
Idazkari nagusia/ secretario general



ctb

bizkaiko garraio partzuergoa
consorcio de transportes de bizkaia



CARÁTULA DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN PLEGUAREN AZALA

CONTRATO DE SUMINISTRO

HORNIDURA KONTRATUA

A.- Objeto del Contrato

Diseño, fabricación, suministro, instalación y pruebas de los sistemas de superestructura para el tramo Etxebarri-Basauri del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao: Proyecto del Sistema de Venta y Cancelación de Billetes.

A.- Kontratuaren helburua:

Bilboko Metropoli Trenaren Etxebarri-Basauri bide-zatiaren Gainegitura Sistemak Diseinatzea, Hornitzea, Ekoiztea eta Instalatzea. Tituluak Saltzeko eta Balioztatzeko sistemaren proiektua.

B.- Departamento promotor

Dirección-Gerencia del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

B.- Sail sustatzailea

Bizkaiko Garraio Partzuergoko Zuzendaritza Nagusia.

C.- Órgano de contratación

Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

C.- Kontratazio Organoa

Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusia.

D.- Presupuesto de licitación y valor estimado

D. Lizitazio Aurrekontua /eta aurreikusitako balioa

LIZITAZIO AURREKONTUA PRESUPUESTO DE LICITACIÓN	1.372.999,60
BEZ IVA 16%	219.679,94
GUZTIRA TOTAL	1.592.679,54
AURREIKUSITAKO BALIOA BEZ KANPO VALOR ESTIMADO -IVA EXCLUIDO-	1.372.999,60

E.- Anualidad/es

E.- Urterokoa/k

Año/Urtea	Importe Anualidad / Urterokoaren Zenbatekoa
2010	660.000,00 €
2011	932.679,54 €



F.- Consignación presupuestaria

Partida 00200 51320 6015005

G.- Tramitación

Ordinaria.

H.- Procedimiento de Adjudicación

Abierto.

I.- Criterios de Adjudicación

I.1.- Criterios cuantificables automáticamente
– Sobre B.

F- Aurrekontu kontsignazioa

Partida 00200 51320 6015005

G.- Tramitazioa

Arrunta.

F- Adjudikatzeko modua

Irekia.

I.- Esleipen Irizpideak

I.1.- Automatikoki zenbatzeko modukoak
diren Esleipen Irizpideak – B Gutunazala.

Azalpena	Formula	Ponderazioa
PREZIOA	PL: Licitazio aurrekontua Pb: Eskaintza Ekonomiko baxuenaren aurrekontua P: Aurrekontua Puntuak: $\frac{40 \times (PL-P)}{(PL-Pb)}$	40 puntu Eskaintza ekonomikoa, proiektuak barne harturiko aurrekontu-formatuaren arabera aurkeztu beharko da.

Descripción	Fórmula	Ponderación
PRECIO	PL: Presupuesto Licitación Pb: Presupuesto de la Oferta económica más baja P: Presupuesto Puntos: $\frac{40 \times (PL-P)}{(PL-Pb)}$	40 puntos La oferta económica se deberá presentar siguiendo el formato de presupuesto existente en el proyecto.





I.2.- Criterios no cuantificables automáticamente – Sobre C.

I.2.- Automatikoki zenbatu ezin diren Esleipen Irizpideak – C Gutunazala.

Azalpena	Ponderazioa	Aurkeztu beharreko dokumentazioa
<p>PROPOSAMEN TEKNIKOA: Eskaintzen diren esku-hartzeen zehaztasuna, justifikazioa eta garapena baloratuko da.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Eskaintzan jasotako lanen metodologia▪ Lanaren ikuspegi berriak gehitzeagatik, edota administrazioarentzako prestazio onuragarriagoak emateagatik eta lan osagarrien proposamenagatik, "B" gutun-azalean kostu gehigarria argi jasoz.▪ Ingurumen-zaintzako programa eta segurtasun-plana betetzea▪ Lanen programazioa. Exekuzio-epea:▪ Kalitate-ziurtagiriak	<p>60 puntu, modu honetara xehekatuta:</p> <p>30 puntu</p> <p>10 puntu</p> <p>5 puntu</p> <p>10 puntu</p> <p>5 puntu</p>	<p>"C" gutun-azalean, aurrekontuko unitate guztien definizio eta neurketak aurkeztu beharko dira, unitate bakoitzari dagokion preziorik gabe. Horrela, eskaintza bere osotasunean ulertu ahalko da.</p>





Descripción	Ponderación	Documentación a aportar
PROPUESTA TÉCNICA : Se valorará el detalle, justificación y desarrollo de las intervenciones propuestas	60 puntos desglosados de la siguiente forma:	
<ul style="list-style-type: none">▪ Metodología de los trabajos incluidos en la oferta.	30 puntos	
<ul style="list-style-type: none">▪ Por la introducción de nuevos enfoques al trabajo o prestaciones más beneficiosas para la administración y por propuesta de trabajos complementarios, exponiendo en el sobre "B" claramente su costo adicional	10 puntos	En este sobre "C", se deberá presentar la definición y medición de todas y cada una de las unidades del presupuesto, sin el precio asociado a cada unidad, a fin de comprender la coherencia de la oferta.
<ul style="list-style-type: none">▪ Programa de vigilancia ambiental y cumplimiento del plan de seguridad	5 puntos	
<ul style="list-style-type: none">▪ Programación de los trabajos. Plazo de ejecución.	10 puntos	
<ul style="list-style-type: none">▪ Certificaciones de calidad	5 puntos	

1.3.- Valores normales o desproporcionados en la oferta distintos o complementarios a los establecidos en la normativa (art. 136 LCSP):

Las ofertas que presenten una baja desproporcionada o anormal, es decir, que ofrezcan una reducción del precio superior a 20 unidades porcentuales por debajo de la media aritmética de los precios ofertados por

1.3.- Balio normalak edo neurrigabeak eskaintzan, araudian ezarritakoetatik desberdinak edota osagarriak (SPKLren 136.art.):

Baja neurrigabea edota ez-normala adierazten duten eskaintzak, hau da, oinarritzko proiektuari lizitatzailleek eskainitako prezioen batez besteko aritmetikotik behera 20 unitateko





los licitadores al proyecto base, serán excluidas de la licitación.

Comité de expertos: José Miguel Ortega (Presidente), Iñigo Ortuondo (vocal) y Jose Echeandia (vocal-secretario). Plazo de emisión de informe: un mes contado a partir de la apertura del sobre C.

J.- Garantía provisional

3% de importe de licitación, excluido IVA

K.- Garantía definitiva

5 % del importe de adjudicación, excluido IVA

L.- Revisión de precios

No procede.

M.- Autorización de variantes

No se admiten variantes.

N.- Plazo de ejecución/Entrega

8 meses. El inicio de la ejecución de este suministro estará supeditado al desarrollo de las obras de infraestructura del tramo Etxebarri – Basauri, y se producirá como máximo en el plazo de 6 meses desde la firma del contrato.

Ñ.- Gastos de Ensayo

Porcentaje: 1%

O.- Lugar de ejecución/Entrega

portzentajeko murrizketa gainditzen dutenak, lizitazioetik kanpo geratuko dira.

Adituen Batzordea: José Miguel Ortega (Presidentea), Iñigo Ortuondo (mahaikidea) eta Jose Echeandia (mahaikide-idazkaria). Txostena emateko epea: **C** gutunazala zabaltzen denetik hilabete.

J.- Behin-behineko bermea.

% 3 lizitazio aurrekontuaren gainean, BEZ kanpo.

K.- Behin betiko bermea.

%5 adjudikazio aurrekontuaren gainean, BEZ kanpo.

L.- Prezioak berrikustea

Ez dagokio.

M.- Aldaerak onartzeko aukera

Ez da aldaerarik onartzen.

N.- Gauzatzeko/entregatzeko epea

8 hilabete. Honako horniduraren exekuzio-hasiera Etxebarri-Basauri bide-zatiko azpiegitura obren garapenaren araberakoa izango da eta, gehienez, sei hilabete iraungo dute, kontratua sinatzen denetik zenbatzen hasita.

Ñ.- Saikuntzaren gastuak

Portzentaia: % 1

O.- Gauzatzeko/entregatzeko lekua





En el tramo Etxebarri-Basauri

P.- Plazo de Garantía

2 años

Q.- Plazo de presentación de proposiciones

Según fecha indicada en los boletines.

R.- Lugar de presentación de las proposiciones

Consorcio de Transportes de Bizkaia, Ugasko bidea, nº 5-bis, primera planta, 48014 - Bilbao

S.- Gastos de publicidad

Si.

T.- Medios de acreditación de la solvencia

Solvencia económica y financiera: Los licitadores podrán acreditar su solvencia económica y financiera mediante u o varios de los medios siguientes:

1.- Declaraciones apropiadas de entidades financieras en la que se indique expresamente la solvencia respecto del importe del presupuesto de la presente licitación o, en su caso, justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por el mismo importe.

2.- Declaración sobre el volumen global de negocios, referido a los tres últimos ejercicios disponibles en función de la fecha de creación o de inicio de las actividades del empresario, en la medida en que se disponga

Metro Bilbaoren Instalazioetan.

P.- Berme-epea

2 urte.

Q.- Proposamenak hartzeko epea

Aldizkari ofizialetan ezarritako dataren arabera

R.- Proposamenak aurkezteko lekua

Bizkaiko Garraio Partzuergoa, Ugasko bidea, 5-bis, lehenengo solairua, 48014 - Bilbo

S.- Publizitate gastuak

Bai.

T.- Kaudimena ziurtatzeko erak

Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa: Lizitatzailleek honako bideen bidez egiaztatu ahalko dute beraien kaudimen ekonomikoa edota finantzarioa:

1.- Finantza-erakundearen adierazpen egokien bidez, lizitazio honen aurrekontuaren zenbatekoaren kaudimena espresuki adierazten dutenak, edo, hala badagokio, arrisku profesionalen kalte-ordaineko aseguruaren frogagiriak.

2.- Negozio-bolumen orokorrari buruzko azken hiru ekitaldien gaineko aitortpena, enpresarioaren jardura sortu edota hasi zenetik zenbatuta; betiere, aipatu negozio-bolumenetan jaso bezala; gutxienez





de las referencias de dicho volumen de negocios, de al menos 1.000.000 euros anuales.

Solvencia Técnica: Los licitadores deben acreditar el cumplimiento de todos los requisitos que se indican a continuación a través de los medios que se señalan en cada caso:

a) Relación de suministros similares ejecutadas en el curso de los cinco últimos años, avalada por certificados de buena ejecución para los suministros más importantes; estos certificados indicarán el importe, las fechas y el lugar de ejecución de los suministros y se precisará si se realizaron según las reglas por las que se rige la profesión y se llevaron normalmente a buen término; en su caso, dichos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente. IMPORTE MINIMO ANUAL: 1.000.000,00€ en total.

b) Declaración indicando a los técnicos o las unidades técnicas, estén o no integradas en la empresa, de los que ésta disponga para la ejecución de los suministros, acompañada de los documentos acreditativos correspondientes, especialmente deberá disponer como MINIMO: UN RESPONSABLE DEL CONTROL DE CALIDAD.

c) Títulos académicos y profesionales, así como currículum vital del empresario y de los directivos de la empresa y, en particular, del responsable o responsables de las obras, MINIMO: UN RESPONSABLE DEL CONTRATO CON MÁS DE DIEZ (10) AÑOS DE EXPERIENCIA EN EJECUCIÓN DE

1.000.000 euro urtean.

Kaudimen teknikoa: Lizitatzailleek, jarraian aipatu baldintza guztiak betetzen dituztela egiaztatu beharko dute, kasuan kasuko bideak erabilita.

a) Azken bost urteetan exekutatuak antzeko hornikuntzen zerrenda, hornidura garrantzitsuenen exekuzio egokia egiaztatzen duten ziurtagiriek; horietan jasoko dira: zenbatekoa, datak eta hornidura gauzatu den lekua. Era berean, lanbideko arauak kontuan hartuta egin ziren ala ez zehaztuko da, bai eta modu egokian burutu ziren ere. Ziurtagiri horiek, hala badagokio, kontratazioaz arduratzen den organoari jakinaraziko zaizkio zuzenean. URTEKO GUTXIENEN ZENBATEKOA: 1.000.000,00€ guztira.

b) Teknikariei edota unitate teknikoei egindako aitortpena, horiek enpresakoak izan zein ez, horniduren exekuzioa gauzatu dezakeela; horrekin batera, dagozkion gainerako agiriak ere aurkeztu beharko dira. Bereziki, honakoa ezarri beharko du GUTXIENEZ: KALITATEA KONTROLATZEKO ARDURADUNA.

c) Enpresaburuaren eta enpresako zuzendarien titulu akademiko eta profesionalak eta, batez ere, obraren arduradun edota arduradunenak, GUTXIENEZ: KONTRATUAREN ARDURADUNA, ANTZEKO HORNIDURAK EXEKUTATZEARI DAGOKIONEZ HAMAR



SUMINISTROS ANALOGOS CON MAS DE 500.000,00€ DE PRESUPUESTO.

d) Declaración sobre la plantilla media anual de la empresa y la importancia de su personal directivo durante los tres últimos años, acompañada de la documentación justificativa correspondiente. MINIMO: PLANTILLA SUPERIOR A CIEN (100) PERSONAS.

U.- Perfil de Contratante

www.cotrabi.com

V.- Otras especificaciones

1.- Forma de pago:

Certificaciones mensuales

2.- Seguros:

Se contratará una póliza de Responsabilidad Civil con los siguientes límites y coberturas:

- Responsabilidad Civil de Explotación con un límite no inferior de 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Responsabilidad Civil Profesional con un límite no inferior a 600.000,00 euros y con una franquicia máxima de 30.000 euros.

- Responsabilidad Civil Productos / Post-Trabajos con un límite no inferior de 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Responsabilidad Civil Cruzada con un límite no inferior a 1.000.000,00 € y franquicia

(10) URTETIK GORAKO ESPERIENTZIA DUENA, 500.000,00€TIK GORAKO AURREKONTUA.

d) Enpresak urtean zehar, batez beste, izan ohi duen langile-kopuruari buruzko adierazpena eta azken hiru urteetan izan duen zuzendaritzari buruzkoa, dagozkion egiaztagiriekin batera. GUTXIENEZ: EHUN (100) LAGUNETIK GORAKO LANTALDEA.

U.- Kontratu-egilearen profila

www.cotrabi.com

V.- Beste zehaztasun batzuk.

1.- Ordaintzeko era:

Hileroko ziurtapenez.

2.- Aseguruak:

Erantzukizun Zibileko poliza bat kontratatuko da, ondorengo muga eta estaldurekin:

- Ustiapen erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Erantzukizun Zibil Profesionala, 600.000 eurotik gorako muga duena eta gehienez 30.000 euroko frankizia.

- Produktuen / Lanen osteko erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Gurutzetako erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta





máxima de 10.000,00 €.

- Responsabilidad Civil Patronal con un límite no inferior a 1.000.000,00 € y franquicia máxima de 10.000,00 €.

- Sublímite por víctima Responsabilidad Civil Patronal no inferior a 180.000,00 €.

- Defensa y fianzas civiles incluido.

En la póliza de Responsabilidad Civil se incluirá al CTB como asegurado adicional sin perder la condición de tercero.

10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Ugazaben erantzukizun zibila 1.000.000,00 €tik gorako muga duena eta 10.000,00 € gehieneko frankizia.

- Ugazaben erantzukizun zibileko azpimuga biktimako 180.000,00 €.

- Defentsa eta fidantza zibilak barne.

Horrez gain, Erantzukizun Zibileko polizan, BGP gehigarritzko aseguratu gisa sartuko da, hirugarrenaren izaera galdu gabe.

